

Latweefchu Uwifes.

Nr. augstas Gewefchanas = Rummissiones siiau un nowehleschanu.

Nr. 48. Zettortdeenâ 28tâ Novempera 1829.

No Wentespils.

Rahds fuggis kas, ar sahli lahdehts, no Spanieru semmes par tablu zellu, jau daschas gruhrtibas iszeetis, us Wentespilli gribbeja atbraukt, preezajahs, tanni 29tâ Oktobera muhsu pilsfatu eeraudsijis, no uhdens breefmahm swabbads tapt. — Ruggineeks lohjim, — kurra ainmats irr, wissus fuggus ohstâ eewest, — sibmes dohd: lai nahk paligâ! bet juhras = bangas bija leelas, un lohjis ne usdrihstahs fuggim ar laiwu prettim eet. — Ko warr, to winsch darra un nosihme ar ihpaschi mahzitahm sibmehm: kahdu zellu fuggim buhs usneimt, ohstu atrast. — Rahdahs ka fuggineeks wissu fapratitis, jo labbu zellu usnehmis, fuggis ohstai it pretti stahw; un ja peeelahiamus sehgelus uswelt, — tas buhs isglahbts! Tâ dohmajam; bet mastâ kohks jau eeluhfis buhdams, wairs ne panesf sehgelus, straume aisneem fuggi, winnu wedd us feklu un to usgahsch frastâ. Patlabban mastâ kohks luhstin luhst un — wilni pahrpulhd fuggi, — fugga-laudis brehz un fauz: lai nahk, lai glahbj! bet kas warr nahkt? kas gribb nahkt? bangas laiwei nelauj no ohstas iseet. — Bulwerkis tschumm ween no zilwekeem, kas stattischanas deht bija atskrehjuschi, bet us glahbschanu ne weenam prahts gan ne rahdahs buht? — Un tatschu schis no Deewa eedsimnis prahts parwissam ne bija suddis ir no schi pulka. Pats zeenigs pilskungs, gudru padohmu dewis, leelu laiwu pahri pah bulwerki lifke pahrwilkt un us juhras mallu noneft; un fiveschi fuggineeki, kurru fuggi muhsu ohstâ it drohschi preefsch enfura gulleja, libbs ar zitteem no muhsu pilsfahts drohscheem darba wihreem, dewahs laiwa us brahlu glahbschanu! — Bet prett bangahm kautees, naw weegls darbs. — Tee Deewa-wihri aisbrauz;

wissu azzis stattahs pehz winneem. Ne zil ilgi tad — azzim redsoht wilni laiwu aprihj; weena wihra zeppure tikkai pelb juhra; — wissu balsis brehz: tee irr pagallam! — Tee eeraug atkal laiwinu, bet tahli fahnds no usnemta zetta, kur bangas to aisdsinnuschas. — No jauna darbs fahfahs; tahs paschas kawefchanas, tahs paschas gruhrtibas! Laiwinai janahk atpakkal pee krafta, uhdeni isfmelt, ar ko bija peedsihtha. Trefschâ reisê muhsu drohschi wihri usneimm zellu un — Deews winnus wadda! — Pee fugga peetappuschî tee wissu fugga-faimi gridb usneimt un glahbt, bet tikkai trihs no teem glahbschanai padohdahs; jo lautini no breefmahm pahrneimti padauds bija eedsehrufschees brandwihnâ un nesinnaja ko darriht ko ne. Tee glahbeji, kas no bangahm skubbinati tappe juhrasmallu atsneegt, peeschje leelu wirwi p^{re} fugga un pee laiwa, un wirwes gals kraftmallâ no laudim tappe walidhts, tâ ka ohtra pahrzelschana jaw weeglaki warreja notikt. Bet ir taggad fugga kapteinis weens pats atbrauze, stuhrmannis turprettim ar weenu beedri ne pagallam no fugga ne gribbeja atkahptees, jo winnu galwinas bija padauds fittas tappuschas. — Tad nu trihs drohschi wihri nogahje wehl weenureisi us fuggu un pahrwedde, it ar warru, tohs ar stipra dschrena pahrneimtus lautiaus. Ismirkuschi un pahrfalluschî kahdi tee bija, tee tuhliht us pilsfahtu tappe aiswesti, kur daktera kungs un zitti schehlfridigi zilweki par teem gahdaja. Geksch ahtruma schee laudis ne ko no fugga ne bija libdsnehmuschi, zerredami ka, kad wehtra stahfees, ir winnu leetas taps glahbtas. Bet wehsch finaggi puhte, bangas weenahdi ween gahsehâ pee fugga, kam ne weens zilweks wairs peetapt ne warreja, un ohtrâ deenâ tas druppu druppâs bija fatreefts, tâ ka wiss lahdsinsch fahls un fugga-wihru man-

tas juhrai par laupijumu palikke! — Schinni
rubdenti eefsch Wentespils aprinkas teefas jau
feschi kuggi frasta usgahsti un sadanseti tappu-
fchi; bet gohds Deewam zilweki wiffi palikke
dsihwi!

Vauffler.

Eafschu semnè irr weens mahzitais kahdas
behru dseefmas farakstijis, kas tik jaukas
un fwehtas, ka man tahs lassidamam, firds
flua kustinata, un es dohmaju: schahs irr wehr-
tas wiffai pasauli sinnamas tapt; raudsifchu
pahrzelt ir muhsu walloda. Bet fur tè nemè
wahzu wallodas baggatibu, pilnibu un jau-
kumu? — Teefa! — Tomehr effam lassijuschi
schinnis laikds dauds jaukas dseefmas pahr laizi-
gahm leetahm, ir zittas gruhiti prohtamas sin-
ges, kas no wahzu wallodas latwiffi pahrtul-
totas. Bet behru dseefmas awihfès? —
kas par to! Sinnam, Latweets irr deewabijigs,
un mihfo fwehtas dseefmas. Woi tad
weetahm arri ne redsam muhsu semnè zittu pukkt
dahrsu un lustes meschinu, fur kaps ar krusku roh-
dahs, kas ne weenam ne reeb, bet fur zeeretaji
labprahht wehl apmettahs duffeht, ka paschà
patihfamà jaukà weetà? Tad nu gan kristigam
awihfchu lassitajam arri ne reebis fchi:

Lihku weddeju dseefma.

Mel. Es Deewam pawehl' fawu leet' ic.

I.

Pats beidsams zelsch! lai eet, lai eet!
Jhsts zelsch, bet ilgàs duffas weel'.
Deews ewebb — ahra Deews webd arr!
Tas labbi darr;
Kursch semmes nammà palikt warr? —

2.

Tu staigataja mitteklis
Ar Deew; un wairs ne shumsees wis!
Aistaisi drohschi wahrtus uu,
Kam waidi tu?
Taws weefis eet us muhschibu.

3.

Juhs mihli! weegli aisweddeet
Mismigguschu — to fwehtjeet.
Ar Deew! — pehz deenas karstuma
Un puhlina,
Duhs labbi tam nakts wehsunà.

4.

Kaug sahrku segs irr drehbju gohds,
Un behres gohds par algu dohts
Teem kas uswarr! — Tais' zellu Deews!
Kruste preekschà ees —
Tas augschup rahd fur mahjo tehwe!

5.

Klau, pulkstens flann, fwehts wakkars klast
Deekuffuscham, to midsinahht,
Kam bij gan gruhiti scheitan brift!
Zaur Jesu Krist,
Nu Deewa fainè buhs tam mist.

6.

Al' laimei tas irr isredsehts,
Kas Jesus wahrda mirst — tas fwehts!
No tezzeschanas pagurris
Nu debbests
Zaw Deewa pilli atraddis.

7.

Ko zilwees mefleht mefleja
Lihds nahwei? — Weena waijaga! —
Gan dauds to pasauls dahwanu! —
Us muhschibu
Zel' dohma — nemu to labbaka.

8.

Kam lihds pat nahwei ruhpiini? —
Ko eenessis? — Ko lihds nemfi? —
„Ko pasaul dohd, par neeku kluhs“
Draud Kristus muhs,
„Kur tawa mant', ir firds tew buhs.“

9.

Pee laika semmes leetas beids,
Us kappu nahwe tewi steids.
Zur fwehti sauz: ka wakkar man,
Zew schodeen flann!
Woi teitan palikt warram gan! —

10.

No dsihres galda — staigatais;
No ziffas — kappu gulletais.
Kad? kà? un kur? — to nolemm Deews.
Zel' atgreefees!
Schè beigtees buhs tew it pateef'.

11.

Woi baggats tu, woi nabbadstasch
 Woi sakkofnis, woi wahrgulinsch;
 Ir paschi rohschu waidstini
 Tohy nejauki,
 Jo wiffur nahwes pohstelli.

12.

Al lihka semmè skumja firds!
 Woi dshiwiba ne kur tew mirds? —
 Rungs! awots wiffas dshiwibas!
 Tu effi tas,
 Kas dshiwäs darr ir kapsehtas.

13.

Taws preezas wahrds mums swehti skann:
 „Ne muhscham mirst kas tizz eelsh man.“
 Taws krusst, taws kaps un zelschana
 Pee muhschiga
 Mums arri debbes atdarra.

14.

Swehts kas no tew Rungs ismahzabs
 Schè taifst muhschu mahjinäs;
 Tabds ihstu mantu noraugabs;
 Tad zihnijabs,
 Un Rungu panahkt preezajabs.

15.

Jaw meera wahrti atwerrahs! —
 Te eelshä! — schè zelsch pabeidsahs.
 Zuhß kas schè duffeet meerigi,
 Man mihligi
 Gan dohseet kahdu ziuniti.

16.

Kur krusstu pulks schè kapsehtä! —
 Tä mahju pulks tur muhschibä! —
 Zur schelastibas weetina
 Jaw gattawa
 Mums buhs zaur Jesu darrita.

17.

Ta walschiba tam peederr ween,
 Winsch sohla: „nahschu kahdu deen.“
 Nahz Jesu! paligu mums suht,
 Jaw gaidist gruh,
 Mums gribbahs muhscham pee tew buht.

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Reiseriffas Gohdibas,
 ta Patwalbineeka wiffas Krecwu Walsis ic. ic. ic.,
 tohy no Leelas Behrses pagasta teefas wiffi tee, kam
 kahdas taisnas prassichanas pee ta Leelas Behrses
 fainneeka Nammitu Dridrika buhtu, kas nelahgu mahju
 kohpschanas, leelu magasihnu = un muishas parradu
 dehl no sawahm mahjahm islikts, un par kurra man-
 tu konkurss nolikts tappis, scheid tohy usfaukti, lihds
 30tu Novembera schi gadda pee schihs pagasta teefas
 peeteiktees.

Leelas Behrses pagasta teefa tanni 5tä No-
 vembera 1829. I
 (L. S. W.) ††† Kuhje Zehab, pagasta wezzakais.
 (Nr. 118.) Joh. Romanow, pagasta teefas srib-
 weris.

No Plahnesmuishas pagasta teefas tohy wiffi tee,
 kam kahdas taisnas parradu prassichanas pee teen, fa-
 was mahjas, nespehziabas un leelu magasihnes un mu-
 schu parradu dehl, atdewuschcem fainneekem schi pa-
 gasta, prohti: Uhlawu Zehaba un Smilgainu Jur-
 ra buhtu, un par kurru mantu konkurss spreests, us-
 aizinati, pee saubeschanas sawas teefas lihds 4tu De-
 zembera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Plahnes pagasta teefa 16tä Oktober 1829. I
 (L. S. W.) Pagrau Kristaps, pagasta wezzakais.
 (Nr. 32.) U. V. Brennsohn, pagasta teefas srib-
 weris.

Kad tahs Krohna Rendesmuishas Sperwelu mah-
 jas taggad bes fainneeka irr, tad scheid tohy sinnams
 darrihis, lai tas, kas schahs mahjas ar masu klau-
 schanu gribbetu usnemt, tschettru neddelu starpä pee
 schihs pagasta teefas peeteizahs. 2

††† Dfirneneeku U. Horst, weeta paleckams
 besmitneek.

F. Heydinger, pagasta teefas sribweris.

Pehz lubgschanas tahs atraitnes Sapp Zuhles no
 Jaumpils Meesai mahjahm scheid wiffem par siuna-
 schanu tohy fluddinahts, ka winnas kurlis un mehms
 dehlis, tas pee Jaumpils pagasta peederrigs Latweetis
 Frizzis, kas krohderis no ammata, kahduß 30 gaddus
 wezs, no mehrena auguma, kam galwas matti,
 bahrsda un usazzis melnas, azzis bruhnas, deggons
 strups, mehrena mutte, appali smakri un wessels no
 waiga, us waffaras swehtkeem schi gadda us Salbas
 tirgu no zitteem laudim lihdsnemts tappis, turpat
 noklihdis, un kad ar neweenu ne mahf sarunnatees,
 to zektu us mahjahm wairs naw atraddis un taggad
 woi sweschä nowaddä usturrahs, woi kasinn bes
 passugrahmatas zeetumä nonihkt, sawai nofkummu-

ſchai mähtei par leelahni behbahm, kurras pabalſis un apgahdataſ wiſſſch bijis, un kaſ winnu par mehneſcheem jau pawelti ſchinni Gubernementē melle. Tadehl wiſſas muſſſch polizeis, pagasta teeſas un iſſkatrē, kam no ſchi apſihmeta zilweka ſinnafchana buhtu, jeb kaſ turpmaſ wehl ſinnu dabbutu, gauſchi tohp luhgſ, lai no wianna mittekla, jeb par kurru jeltu wiſſſch aiſgahjis, pee ſchihſ appaſſſchraſſſitas pagasta teeſas ſinnu dohb.

Jaunpils pagasta teeſa 9tā Nowembera 1829. 2
(S. W.) ††† Preedain Kriſchjahn, pagasta wezza-
kaiſ.

(Nr. 141.) Ed. Wagner, pagasta teeſas ſrihweriſ.

Par ſinnu teem pirzejeem tohp neſtē, kaſ taſ eekſch latweeſchu awiſſſchu lappas Nr. 37 peeminnetas kſhlu leetas, ka: 1 ſudraba kabbata pulkſteniſ, 2 ſelta greſſeni, 2 dutſchi ſalwettes, 1 brandawihna wahte un 25 paſtalu ahdaſ, tanni 3ſchā Dezembera ſ. g. uhtropē pee Krohna Wirzawaſ pagasta teeſas pahrdohſtas tapſ.

Krohna Wirzawaſ pagasta teeſa tanni 9tā Nowem-
bera 1829.

Gindul, pagasta wezzakaiſ.

Wrid. Henko, pagasta teeſas ſrihweriſ.

Zittaſ fluddinaſchanaſ.

Tanni appaſſſch Krohna waldiſchanaſ ſtahwedamā Lipſtes muſſſchā (Klein Friedrichshof) 60 ſlauzamaſ gohwiſ no taggad uſ renti tohp iſſſohlitat, par ko pehz liſſkumeem pee Branbergas muſſſchas pagasta teeſas ta 23ſchā un 3ota Nowembera un 7ta Dezem-
bera deena ſchi gadda irr nolikta, kur arridſan tee, kam tiſh ſcho renti uſnemt, tiſſlab preekſch, ka uſ tahm noliktahm deenahm warr dabbut ſinnaht, kaſdā wiſſſe ſchi mohdereſchana uſ renti tohp iſdohſta.

Lipſteſmuſſſchā 15tā Nowembera 1829. 2

F. Fejerabend, muſſſch walbitaiſ.

Leelas Verſteleſmuſſſchā kaſhaſ 100 ſlauzamaſ goh-
wiſ prett drohſchu apgalwoſchanaſ lohti patihkama
wiſſe uſ renti tohp iſſſohlitat, par ko pee muſſſch
waldiſchanaſ warr peeteittees. 2

Laſ pee Keweles dſimſtēmuſſſch preederrigſ Zweiel-
krohgſ, uſ to leelzettu no Felgawaſ uſ Leel-Eſſerehm,
no Jahneem 1830 uſ renti dabbutamaſ. Tee kam tiſh

ſcho krohgu uſ renti uſnemt, lai peeteizahſ pee Kewe-
les muſſſch waldiſchanaſ. 3

Kaſ Jumprawaſmuſſſchā pee Waunſes 6 krohgi, 3
ar laukeem un plawahm un 3 beſ laukeem, kam wai-
rakſohlitajam uſ renti tapſ iſſſohliti, tad taſ iſſſohli-
ſchanaſ termihſ uſ to 22tru Dezembera deenu ſ. g.
no pulkſten 12 puſdeena lihſ pulkſten 5 waklara no-
likſ tappiſ, un wiſſi kam tiſh ſchoſe ſeſchuſ krohguſ
uſnemt, lai tanni augſcham peeminnetā deenā Jum-
prawaſmuſſſchā ſanaht, kur pee muſſſch waldiſcha-
naſ to plaſchaku ſinnu par to warr dabbut. 2

Laſ pee Wandſes dſimſtēmuſſſchā (Talfeneſ Kir-
ſpehlē) preederrigſ jaunbuhwehtſ Kreplins krohgſ,
pee leela kruſta-zetta, ar 12 puhru iſſſehjuma katrā
laukā; labbahm plawahm ar daudſ ſeena un dahrſeem
uſ Jahneem 1830 uſ renti tohp iſdahwahtſ. Kam
tiſh, taſ lihſ ar to krohgu wehl klahſtuhdamaſ mah-
jaſ ar labbahm ehkahlm warr ſaweenohſ, ta ka lohpā
iſſkatrā laukā no ittin augligas ſemmes lihſ 21 puhru
iſſehjuma rohnahſ, ko pehz norunnaſchanaſ uſ klaufi-
ſchanaſ warretu iſdohſt. Kam tiſh to uſnemt, lai pee
Wandſes muſſſch waldiſchanaſ peeteizahſ, kur wehl
taiſnaku ſinnu par to warr dabbut. 2

Kaſ taſ ſrohderiſ Wagner preekſch kaſdeem 3 gad-
deem mannam preekſch puſſohtru gaddu nomirruſcham
brahlam Jannim Wittomſki, Lemſereſ krohgā, weenu
aiſſehgſetu laſbi, kur daſchāſ leetas eekſchā, par
16 ſudraba rubbuleem kſhlā cedemiſ, bet lihſ ſcho
baltu deenu wehl ne maſ pehz iſnemschanaſ ſawa
kſhla irr melbejees, tad no mannim, ka no taſ wee-
nigaſ mahſeſ un mantineezes ta nelaiſa Janna Wit-
tomſki, taſ peeminnehtſ ſrohderiſ Wagner tohp uſ-
ſaulkſ, prett iſmakſaſchanaſ taſ kſhlanaudaſ, ar in-
treſſehm un ko par to wehl iſdewuſi, ſawu atſtahtu
kſhlu ſeſchu neddelu ſtarpā no ſchihſ deenaſ atnemt,
zittabi man waijabeſtu taſ apkſhlatat leetas, kaſ
taſ nolikſ laiſ no 6 neddelahm buhſ pahrgahjiſ, uſ
wianna paſcha galwu tulihſ zaur teeſu tam wairakſohli-
tajam liſt pahrdohſt, ka no tahm pahrdohſtahm leetahm
ſawu atlihdſinaſchanaſ warr dabbut. Bet ja ar to
naudu, kaſ irr eenahkufi, wehl ne iſteek, tad eſ wehl
apnemmoſ, ſawu teeſu pee ta ſrohdera Wagner tah-
laſi melleht. Stuhrumuſſſchāſ baſnizaſkrohgſ 19tā
Nowembera 1829.

Unliſe Wittomſki, nelaiſa diſchlera
Goldberg atſtahta atraitne.

I ſt z u d r u c k e n e r l a u b t.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſeeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 669.